



# Camping "Le VAURETTE"★★★★

Famille AUDUREAU

MONCEAUX-sur-DORDOGNE - F-19400 ARGENTAT

France : ☎ 05 55 28 09 67

International : ☎ 00 33 5 55 28 09 67

E-mail : info@vaurette.com - http : www.vaurette.com (réservation on line)

R.C. Tulle 430.185.397

## TARIFS EMPLACEMENT CAMPING 2017

Forfait journalier de 14 h à 12 h	01/05 - 05/07 25/08 - 21/09	05/07 - 11/07 15/08 - 25/08	11/07 - 25/07 06/08 - 15/08	25/07 - 06/08
+	<b>17,50€</b>	22,50 €	28,90 €	30,90 €
supplémentaire (2 et plus)	4,30 €	5,40 €	6,40 €	6,90 €
- 2 ans	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit
	3,00 €	4,00 €	4,50 €	4,50 €
Electricité 6 amp	3,80 €	3,80 €	3,80 €	3,80 €
Taxe de séjour (+ 18 ans)	0,45 €	0,45 €	0,45 €	0,45 €
Frais de réservation (gratuit avant le 31/12)	Gratuit	15,00 €	15,00 €	15,00 €



L. 7,80 m - l. 4,00 m - H. 3,67 m  
7,80 x 4,00 - 4 personnes

## TARIFS LOCATION (mobil-home)

Dimanche 15 h à dimanche 10 h	01/05 - 02/07 27/08 - 21/09	02/07 - 09/07 13/08 - 27/08	09/07 - 13/08
1 à 4 pers.	340 €	540 €	780 €
Taxe de séjour en supplément. Les animaux ne sont pas admis. No animals allowed. Geen huisdieren toegestaan.			

## CONTRAT DE RESERVATION (accompagné de votre règlement) RESERVATION ORDER (please return together with your payment)

NOM/Surname/Name/Naam : ..... PRENOM/first name/voornaam/vorname : .....

ADRESSE .....

CODE POSTAL/post code/postleitzahl ..... VILLE/Town/Stadt .....

PAYS/Country/Land .....

TEL ..... E-mail .....

DATE D'ARRIVEE/arrival/aankomst ..... DATE DE DEPART/departure/vertrek .....

NOMBRE DE PERSONNES/Number of persons/aantal personen ..... AGE/alter/leeftijd .....

D. Envoi : .....

D. Réception : .....

N° Client : .....



ZONE de préférence : .....  Location Mobil-Home

- OMBRAGE - schaduw - Shady  ENSOLEILLE - zon - sunny - sonne
- 6 Amp.

## PAIEMENT ACOMPTE / DEPOSIT / ANZAHLUNG / AANBETALING

Carte bancaire / Credit card / Visa, etc...  
16 numéros : ..... Valid. date : ..... CVC code:.....

Virement à / banktransfer to / Überweisung an / Bankoverschrijving aan :  
Camping Le Vaurette - F-19400 ARGENTAT  
Banque Populaire du Massif Central - F-63000 CLERMONT-FERRAND  
SWIFT/BIC : CCBPFRPPCFD  
IBAN : FR76 1190 7003 0003 0214 3360 643

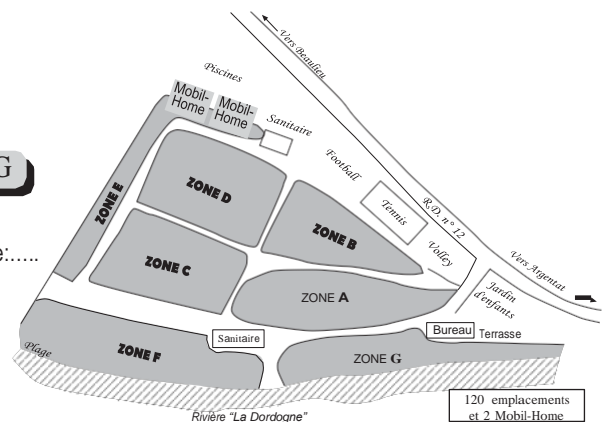
Chèque libellé à l'ordre du camping

Je déclare avoir pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter.  
I have taken note of the hiring conditions and herewith accept the terms of booking.  
Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden.  
Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvaarden.

Date : ..... / ..... / .....

Bon pour accord, Signature : .....

facultatif - assurance annulation 2,7% du séjour (www.campez-couvert.com)



	Emplacement/Pitch (105 €)	Location/Rentals (30% du/of total)
Acompte Prepayment	..... €	..... €

Comment avez-vous connu notre établissement ? How did you hear of us ? Hoe heeft u ons leren kennen ? Wie haben Sie von unserem Unternehmen Kenntnis erhalten ? .....

## CONDITIONS GÉNÉRALES

### RÉSERVATION :

La réservation ne pourra être prise en compte qu'après signature du contrat ci-joint, comprenant :

#### Acompte :

a) Location 30 % du total + 15 € frais de dossier (non remboursable) ; le solde 1 mois avant l'arrivée.

Ou b) Emplacement 45 € x par semaine + 15 € frais de dossier (non remboursable). Dès réception de ce contrat de réservation, un accusé de réception vous sera retourné. Le montant du séjour sera calculé d'après les dates de réservation mentionnées sur le contrat. Le solde sera à régler à l'arrivée. Aucune réduction ne sera consentie pour un départ anticipé ou une arrivée retardée.

### ATTENTION :

En cas de retard, sauf avis de votre part, l'emplacement sera attribué dès le lendemain 14 h et les sommes versées ainsi que les frais seront perdus.

### LOCATION :

Une caution de 160 € sera demandée à l'arrivée et sera restituée, déduction faite des éventuels frais de remise en état et/ou de la valeur du matériel manquant ou détérioré, sous huit jours. Une somme forfaitaire de 53 € sera retenue si la location n'a pas été nettoyée correctement.

Remise des clés : à partir de 15 h et jusqu'à 20 h.

Sorties : de 9 h à 11 h max. Avant tout départ, prise de rendez-vous à la réception pour l'examen de la location.

### ANNULATION (si absence assurance) :

Toute annulation de réservation devra être signalée le plus tôt possible et par écrit. **Pour toute annulation parvenue avant le 30 mai, 50 % de la somme versée vous sera remboursée (hors frais de dossier).** Passé ce délai, les sommes versées seront perdues.

### ASSURANCE ANNULATION-INTERRUPTION CAMPEZ COUVERT (facultative)

Nous vous recommandons de souscrire l'assurance pour bénéficier du remboursement des frais de séjour (selon Conditions Générales de l'Assurance).

En cas d'annulation ou interruption de séjour, la responsabilité du camping ne saurait être engagée. De ce fait, cela ne donnera lieu à aucun remboursement de la part du camping.

- La prime d'assurance doit être payée intégralement à la réservation du séjour et est non remboursable.

- L'assurance annulation rembourse l'intégralité des sommes versées avant l'arrivée du séjour et le montant du séjour non utilisé au prorata temporis en cas de retour prématuré (hors frais de dossier et taxes de séjour).

- En cas de sinistre, vous devez aviser la compagnie sous 5 jours : GRITCHEN - Service sinistres - BP 66048 - 18024 BOURGES Cedex - E-mail : [sinistres@campez-couvert.com](mailto:sinistres@campez-couvert.com)

- Les conditions générales d'annulation sont disponibles en ligne sur <http://www.campez-couvert.com>

## GENERAL CONDITIONS

### RESERVATION :

Reservations will not be confirmed until a signed contract and deposit are received.

#### Deposit :

a) Hiring a mobilhome : 30% deposit + 15€ administration charge ; the remainder to be paid 1 month before arrival.

Or b) To reserve a pitch 45€ per week deposit + 15€ administration charge must be sent with your reservation. On receipt of signed contract, deposit and administration charge, you will be sent confirmation of booking. The balance is payable at your arrival. The number of days will be calculated from reservation dates in contract. No reduction will be made in respect of early departure from or late arrival to the site.

### PLEASE NOTE :

In case of late arrival, except notification, the pitch will be re-allocated after 2 PM on the following day and your deposit and administration charge will be forfeited.

### HIRE OF MOBILE HOMES :

A guarantee deposit of 160 € will be required on arrival. This will be returned within eight days of your departure less any amount required for repair/replacement of missing items.

A charge of 53 € will be deducted if the mobile home is not left clean and tidy correctly.

Arrival time is not before **3 pm** or after **8 pm**.

Departure is between 9 am and 11 am. **Before you leave you must make an appointment with Reception for an inspection of the Mobile Home.**

### CANCELLATIONS (if no insurance) :

You must notify us in writing as soon as possible of any cancellation.

**For any cancellation received before 30 May, 50 % of any sum paid will be refunded. After this date no refund will be made. No part of the Administration charge will be refunded in either case.**

### CANCELLATION INSURANCE INTERRUPTION CAMPEZ COUVERT (optional) :

We 2arden2nd you the insurance to benefit the refund of your stay (according to the general conditions of insurance).

In case of cancellation or interruption of your stay, the campsite responsibility can not be engaged. Therefore, there will be no refunds from the campsite.

- the insurance premium must be paid in full when booking a stay and is non-refundable.

- the cancellation and interruption insurance reimburses the full amount paid before the arrival of stay and the amount of the stay unused prorated in case of early return (excluding fees and taxes).

- in case of annulation, you must notify the insurance company within 5 days : GRITCHEN - Service sinistres - BP 66048 - 18024 BOURGES Cedex - E-mail : [sinistres@campez-couvert.com](mailto:sinistres@campez-couvert.com)

- the general conditions of cancellation are available on request or can be viewed online <http://www.campez-couvert.com>

## ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

### RESERVIERUNG :

Die Reservierung konnte nur nach der Unterzeichnung des enthaltenen Vertrages in Betracht gezogen werden und umfassen :

#### Anzahlung :

a) Mobil-home 30 % den Totalbetrag

+ 15 € Kosten (nicht rückzahlbar) ; der Restbetrag 1 Monate vor Anknft.

Oder b) campingplatz 45 € pro woche + 15 € Reservierungskosten. Sobald wir diesen Vertrag empfangen haben, werden wir Ihnen eine Bestätigung zuschicken.

Die Totalsumme von Ihrem Aufenthalt wird nach den Daten der Reservierung die auf dem Vertrag vermerkt sind, berechnet. Der Restbetrag wird am Tage Ihrer Anknft geleistet. Es wird keine Ermässigung gegeben für eine verfrühte Abfahrt oder verspäte Anknft.

### VORSICHT :

Im Falle der Verzögerung, ausgenommen falls von einer Mitteilung, wird die Site ab dem folgenden Tag 14 Stunden zugeteilt und sind die zahlenden Summen sowie die Unkosten verloren.

### MIETUNG MOBILHEIME :

Eine garantie von 160 € wird an der Anknft angefordert und wird - mit Abzug der möglichen Unkosten des Generalüberholens und/oder des Wertes der Vermissten oder der verschlechterten Gerät - unter acht Tage zurückerstattet. Eine Summe von 53 € wird beibehalten, wenn das Mobilheim nicht gut gesäubert ist.

Anknft von 15 Uhr bis 20 Uhr spätestens.

Abfahrt : von 9 Uhr bis 11 Uhr. **Vor der Abfahrt muß eine Zusammenkunft an der Rezeption für die Prüfung des Mobilheims festgelegt werden.**

### ANNULLIERUNGEN :

Jede mögliche Annullierung der Reservierung muß so bald wie möglich und im Schreiben verkündet werden.

**Für jede mögliche Annullierung, die vor Mai 30 empfangen wird, werden 50 % der zahlenden Summe zu Ihnen zurückerstattet (ausgenommen Leitungskosten). Nach dieser Zeit sind die zahlenden Summen verloren.**

### CANCELLATION INSURANCE INTERRUPTION CAMPEZ COUVERT (optional) :

See in english

## ALGEMENE VOORWAARDEN

### RESERVERING :

De reservering wordt na ondertekening van bijgevoegd contract in behandeling genomen, inclusief :

#### Aanbetaling :

a) Huurhuisje 30 % van het totaalbedrag + 15€ administratiekosten (niet terugverderbaar). De rest 1 maand voor aankomst.

Of b) campingplaats 45 € per week + 15 € administratiekosten. Na ontvangst van het contract en uw betaling, zal u een bevestiging worden toegezonden. Het totaalbedrag wordt berekend op basis van de in het contract genoemde aankomst- en vertrekdata. Het saldo dient u bij aankomst te voldoen. Geen enkele korting wordt verleend in geval van eerder vertrek of latere aankomst.

### LET OP :

In geval van verlate aankomst, zonder melding van uw kant, wordt uw plaats de volgende dag om 14 uur vergeven en bent u het door u betaalde bedrag kwijt.

### HUUR VAN STACARAVANS :

Bij aankomst dient u een borg van 160 € te betalen, welke binnen 8 dagen zal worden terugbetaald, verminderd eventuele herstellkosten en/of de waarde van vermiste of vernielde goederen. Een bedrag van 53€ zal worden achtergehouden indien de stacaravan niet goed is schoongemaakt.

Aankomst vanaf 15 uur tot 20 uur.

Vertrek tussen 9 en 11 uur. Voor vertrek dient u een afspraak te maken bij de receptie voor controle van de stacaravan.

### ANNULERINGEN (als geen verzekering) :

Alle annuleringen dienen zo spoedig mogelijk kenbaar gemaakt te worden op schriftelijke wijze.

**Voor elke annulering voor 30 mei ontvangen, wordt u 50% van het betaalde bedrag terugbetaald (met uitzondering van administratiekosten). Na deze datum heeft u geen recht meer op restitutie.**

### ANNULERINGSVERZEKERING-ONDERBREKING CAMPEZ COUVERT (facultatief) :

Wij raden u aan een verzekering af te sluiten om te profiteren van de terugbetaling bij een annulering (volgens de voorwaarden van de verzekering).

In geval van annulering of onderbreking van het verblijf is de camping niet verantwoordelijk. Daarom zal het geen aanleiding geven tot enige terugbetaling van de camping.

- de verzekeringspremie moet volledig betaald worden bij het boeken van een verblijf en kan niet worden gerestitueerd.

- de annulering en onderbrekingsverzekering vergoed het volledig bedrag dat betaald is voor het verblijf en het bedrag van het ongebruikte verblijf per ratio in het geval van voortijdige terugkeer (exclusief kosten en taksen).

- in geval van annulering, moet u de maatschappij binnen 5 dagen informeren : GRITCHEN - Service sinistres - BP 66048 - 18024 BOURGES Cedex

E-mail : [sinistres@campez-couvert.com](mailto:sinistres@campez-couvert.com)

- de algemene voorwaarden van de annulering kunnen online worden bekeken <http://www.campez-couvert.com>